

ALMA Y PALABRA
SAN JUAN
DE LA CRUZ



REPARTO

EMILI BRUGALLA
LLUÍS HOMAR
ADRIANA OZORES

EQUIPO ARTÍSTICO

LLUÍS HOMAR	DIRECCIÓN
JOSÉ CARLOS PLAZA	DRAMATURGIA
FREDERIC MOMPOU	MÚSICA (SELECCIÓN DE PIEZAS DE MÚSICA CALLADA)
VICENTE FUENTES	MAESTRO DE LA PALABRA
JOSÉ HELGUERA	ESPACIO ESCÉNICO
DANI CHECA	ILUMINACIÓN
GABRIELA SALAVERRI	VESTUARIO

PRODUCCIÓN COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO

EN MEMORIA DE NUESTRO COMPAÑERO JOSÉ HELGUERA

DURACIÓN
ENCUENTRO CON EL PÚBLICO

1 HORA
31 DE MARZO DE 2022

PALABRAS DEL DIRECTOR

*PARA VENIR A LO QUE NO GUSTAS,
HAS DE IR POR DONDE NO GUSTAS.*

Estos versos de San Juan son, digamos, fáciles de entender pero no creo que sean muy fáciles de asumir o llevar a la práctica. El mundo cotidiano en el que vivimos y que hemos construido entre todas nos invita constantemente a pensar que podemos acceder a todo, que podemos triunfar, que podemos tener, que podemos ganar; no es fácil pero es posible. Tenemos derecho a la abundancia. Pero San Juan nos habla de la renuncia que, aunque nuestro instinto nos lleve a querer tenerlo todo, el Ser, pasa por desprenderse de todo; ir contra corriente, no tener, vaciarse de todo aquello que aparentemente nos da confortabilidad y adentrarse en un espacio completamente desconocido y que al descatalogarnos de lo habitual nos pone en una senda de vértigo.

Para hacer ese camino hay que ser, como San Juan, muy valiente, construir o comprender que el sentido verdadero de las cosas es un lugar distinto del que hubiéramos podido imaginar y que, sin lugar a dudas, será un lugar que «no nos gusta» y sobre todo que para llegar a él hay que «ir por donde no nos gustará». Y eso no es un concepto, es una cruda realidad si de verdad encarnamos esa opción. Estaremos muy solas al principio y seguramente a lo largo de todo el camino, pero también, con la misma

intensidad y certeza, nos hace conscientes, que hay un Todo, o un Dios, que puede estar fuera, pero que está también dentro de nosotras. Una fuerza desconocida que nos ofrece todo para hacer el viaje hacia una misma, lo que desencadenará el viaje certero hacia el otro, un Todo que está deseoso de hacer ese camino con nosotras.

Amada en el amado transformada.

La propia Iglesia fue implacable encerrándolo dos veces en la cárcel, porque San Juan no tuvo ninguna prevención, siendo él mismo, de poner al descubierto que la Iglesia era también una apología de poder y abundancia.

Si nos atrevemos de verdad a desenmascarar a nuestra sociedad, como hizo San Juan, siendo fieles a nosotras mismas, a nuestro Ser más íntimo, quizás dejaremos de ser cómplices de este despropósito, mundial y particular, que entre todas hemos construido.

San Juan de la Cruz, la *Música callada* de Mompou, el Cristo de Velázquez, tres herramientas de luz maravillosas para transitar del desasosiego al sosiego.

_____ Lluís Homar

VIDA DE JUAN DE LA CRUZ

JUAN DE YEPES NACE EN 1542. SU MADRE, CATALINA ÁLVAREZ, MORISCA DE ORIGEN MUDÉJAR Y POBRE DE SOLEMNIDAD, SE CASÓ CON GONZALO DE YEPES, HIJO DE RICOS JUDÍOS CONVERSOS DE TOLEDO, DESHEREDADO Y ARROJADO DE LA CASA FAMILIAR AL UNIRSE A CATALINA, Y MUERTO PREMATURAMENTE DEJÁNDOLA EN LA MÁS ABSOLUTA INDIGENCIA CON TRES HIJOS:

Francisco, el mayor, Luis (segundo hijo, que falleció sin llegar al año por insuficiencia alimentaria) y nuestro Juan, el menor. Tejedora de oficio en casas de familias bienestantes, Catalina crió a sus hijos en el Barrio Nuevo de Fontiveros, zona extraordinariamente islamizada de La Moraña, provincia de Ávila. Hacia 1555 emigra primero a Arévalo, y luego a la gran urbe de Medina del Campo, donde también se asentó en un barrio de moriscos, tildados de «gentes sin calidad» por los cristianos viejos.

Menudo e inquieto, con 15 años, Juan se esfuerza por ser aprendiz de carpintero, entallador, pintor y sastre. Termina trabajando como enfermero,

Menudo e inquieto, con 15 años, Juan se esfuerza por ser aprendiz de carpintero, entallador, pintor y sastre. Termina trabajando como enfermero, limpiando las bubas de los sifilíticos del Hospital de la Concepción de Medina del Campo. Alfonso Álvarez de Toledo, jesuita que administra la institución, capta de inmediato las aptitudes del muchacho para el estudio y le ofrece descargarle de horas para que pueda formarse en gramáticas romance y latina, retórica y un poco de filosofía, en la escuela nocturna que acaban de abrir los jesuitas en la ciudad para gente sin posibles. Cumplidos los 21, Álvarez de Toledo, le ofreció el cargo de capellán del hospital para que un sueldo decoroso le permitiera dedicarse al estudio y mantener a su familia. Pero tenía que hacerse jesuita como

condición previa e indispensable. Juan se niega y confiesa haber pedido ingreso en el convento carmelita de Santa Ana, aquí en Medina.

El prior de Santa Ana decide promocionar a Juan y lo envía a estudiar al Colegio de San Andrés de la Universidad de Salamanca, donde sigue cursos de letras, de filosofía escolástica y de teología. Allí descubre la *Devotio moderna* y asiste a la claudicación de Fray Luis de León.

En 1568 Juan regresa a Medina del Campo bajo el nombre de Fray Juan de Santo Matía para cantar su primera misa en latín, en el convento de frailes carmelitas de Santa Ana. Teresa de Cepeda y Ahumada, conocida como Teresa de Jesús, está en la ciudad para fundar su segundo convento reformado. De inmediato, surge la atracción entre ambos: Juan la admira como reformadora y escritora, ha leído el *Libro de la vida* y *Camino de perfección*. Teresa admira la formación universitaria de Juan que a ella le ha sido vedada por ser mujer. Pide a Juan que le acompañe en sus fundaciones, pues requiere instrucción teológica para ella y sus monjas, y conferir calado ideológico a su reforma. Juan accede y se convierte en su confesor. Cuando en 1572 Teresa es nombrada priora del convento de la Encarnación de Ávila, Juan de la Cruz resulta crucial para ganarse el afecto de las monjas, escindidas por las desigualdades, el hambre y el caos anímico.

El padre Maldonado, provincial de la Orden del Carmelo calzado, irrumpe en el convento de la Encarnación para prohibir el resultado de la votación, que ha vuelto a reelegir a Teresa como priora. Se

produce una rebelión que concluye con el arresto de Teresa, a quien se prohíbe moverse del convento, y se encierra en prisión a Juan de la Cruz en el convento de las carmelitas de Toledo por negarse a retractarse de sus ideas.

le tiraban la comida para que la lamiera del suelo y no se le retiraban las heces. Tenía la espalda llagada por los azotes que le prodigaban para que se retractara y el hábito se le pudría pegado a la carne.

Encerrado nueve meses en una letrina, se le incomunicó totalmente, le tiraban la comida para que la lamiera del suelo y no se le retiraban las heces. Tenía la espalda llagada por los azotes que le prodigaban para que se retractara y el hábito se le pudría pegado a la carne. Juan resistió experimentando en sí mismo su método, que cristaliza en sus *Canciones de la esposa* (llamadas más tarde *Cántico espiritual*, reelaboración de *El cantar de los cantares*, la gran obra de la poesía judía atribuida a Salomón). Aprovechando un descuido de su celador, la noche del 14 al 15 de agosto de 1578, se descolgó con una liana recosida con trozos de túnica y sábanas por el ventanuco y fue a refugiarse en el convento de las carmelitas descalzas toledanas, quienes le alimentaron y confortaron, antes de llamar a don Pedro González de Mendoza, poderoso canónigo amigo de la reforma teresiana, que le puso a salvo.

En septiembre de 1578 es nombrado prior del minúsculo convento del Calvario

de Baeza en Jaén, donde escribe *En una noche oscura* y empieza a idear sus obras en prosa. Entra en contacto con un mundo de espiritualidad disidente en torno a la figura de Juan de Ávila y funda el Colegio de los Descalzos en la Universidad de Baeza, del que es nombrado rector. Pero se niega a ser miembro del claustro, poniendo en práctica una norma que había aprendido de Fray Luis de León: abominar de la enseñanza como instrumento de poder.

Hacia mayo de 1582 entra en contacto con Ana de Jesús, joven priora del convento de San José Salvador de Beas, pequeña localidad de Jaén. Juan le presenta *Canciones de la esposa*, *Subida al monte Carmelo* y *Noche oscura* como textos de iniciación a la búsqueda de un itinerario espiritual individual. Ana le propone que experimente en libertad su método en ella y sus 18 monjas para afianzarlo.

En 1590, Niccolò Doria, padre general de la Orden del Carmelo, decide invertir la reforma teresiana y suprimir la libertad de las monjas para elegir confesor. Juan se opuso porque suponía la vulneración del pluralismo teológico del Carmelo femenino para someterlo al masculino, imponiendo la plegaria repetitiva en detrimento de la mental creativa. En el Capítulo General de la Orden, celebrado en Madrid en junio de 1591, Juan fue degradado de todos sus cargos, difamado de haber entrado en trato carnal con las monjas y confinado como fraile raso en el convento de La Peñuela en Jaén, en cuyo huerto se hirió con un azadón que le causaría gangrena por cuidados negligentes.

En septiembre de 1591 es trasladado al convento de San José de Úbeda, a

Dos días antes de morir, Juan tuvo energías para sacarse un legajo de cartas de debajo del colchón y quemarlas en la llama de una candela por si pudieran convertirse en piezas de acusación ante la Inquisición.

causa de un persistente estado febril ligado a un proceso de supuración en una pierna. Dos días antes de morir, Juan tuvo energías para sacarse un legajo de cartas de debajo del colchón y quemarlas en la llama de una candela por si pudieran convertirse en piezas de acusación ante la Inquisición. En su lecho de muerte citó un pasaje del *Libro de Job*, también herido como él «de una úlcera maligna desde la planta de los pies a la cabeza». Cuando advirtió que había llegado su hora pidió que cesaran los cantos del *De profundis* y *Miserere*, se incorporó, arregló las ropas de la cama como quien se dispone a recibir visita, y pidió que le leyeran *El cantar de los cantares* y degustar unos espárragos. Y tras decir «¡Oh, qué preciosas margaritas!», abandonó este mundo el 14 de diciembre de 1591.



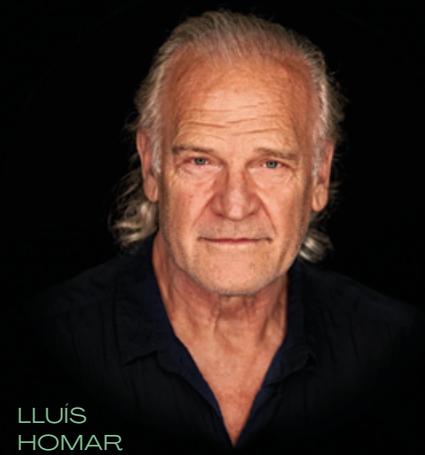
EMILI
BRUGALLA



DANI
CHECA



VICENTE
FUENTES



LLUÍS
HOMAR



ADRIANA
OZORES



JOSÉ CARLOS
PLAZA



GABRIELA
SALAVERRÍ



JOSÉ
HELGUERA

SAN JUAN DE LA CRUZ

Un viaje espiritual hacia la interiorización, hacia el encuentro de uno mismo, del verdadero yo.

Juan de Yepes –nunca el sentido de excepcionalidad del epíteto San Juan tuvo tanta identidad– partiendo de las raíces religiosas y sociales de su época y de las atroces circunstancias que formaron parte de su vida –el encarcelamiento por parte de sus propios hermanos carmelitas– sale con su «casa sosegada» y con «ansias en amores inflamada», al encuentro de su «amado», despojado del todo, para conseguir el Todo: la experiencia mística.

Utilizando la poesía, «único vehículo para comunicar los sentimientos», nos envuelve y nos va mostrando una subida plena de sensualidad: belleza, color, olor..., imágenes que nos van llevando al estado de plenitud y goce que sólo un alma como la suya puede alcanzar.

Un «no se qué», decía él; «certidumbres inexplicables», decía Paul Valéry.

José Carlos Plaza

NIPO: 827-22-006-2 | DEPÓSITO LEGAL: M-5948-2022



DIRECTOR LLUIS HOMAR. **DRAMATURGO** XAVIER ALBERTÍ. **DIRECTORA ADJUNTA** LOLA DAVÓ. **GERENTE** MANUEL MARTÍN PASCUAL. **DIRECTORA DE PRODUCCIÓN** LORENA LÓPEZ. **DIRECTOR TÉCNICO** VÍCTOR NAVARRO. **COORDINADOR ARTÍSTICO** FRAN GUINOT. **DIRECTOR DE COMUNICACIÓN** ANTONIO AYUSO PÉREZ. **COORDINADOR DE COMUNICACIÓN** JAVIER DIEZ ENA. **DIRECTOR DE PUBLICACIONES** ANA LLORENTE. **GERENCIA** MERCEDES DOMÍNGUEZ, VÍCTOR M. SASTRE, PILAR BARRANCO. **ADJUNTO DIR. TÉCNICA** RICARDO VIRGÓS. **ADJUNTA A PRODUCCIÓN** MARÍA TORRENTE. **SECRETARIO DE DIRECCIÓN** JUAN ANTONIO SOMOZA. **OFICINA TÉCNICA** JOSÉ LUIS MARTÍN, SUSANA ABAD, PABLO VILLALBA, FRANCISCO JOSÉ MAYORGA. **AYUDANTES DE PRODUCCIÓN** ESTHER FRIAS, BELÉN PEZUELA, CARLOS SIERRA, MONTSERRAT AGUADO. **AYUDANTE DE PUBLICACIONES** MARIBEL ORTEGA. **TAQUILLAS Y GRUPOS** MARTA SOMOLINOS. **MAQUINARIA** DANIEL SUÁREZ, JUAN RAMÓN PÉREZ, CARLOS CARRASCO, BRÍGIDO CERRO, FRANCISCO MANUEL POZÓN, JOSÉ MARÍA GARCÍA, ALBERTO VICARIO, JUAN FRANCISCO GUERRERO, IÑANOL BARRENCUA, ANA ANDREA PERALES, CARLOS RODRÍGUEZ, FRANCISCO JAVIER JUARANZ, ALFONSO JIMÉNEZ. **ELECTRICIDAD** CÉSAR GARCÍA, JORGE JUAN HERNANZ, SANTIAGO ANTÓN, ALFREDO BUSTAMANTE, JOSÉ VIDAL PLAZA, ISABEL PÉREZ, PILAR GARCÍA-RIPOLL MATA, MARÍA LEAL GARCÍA, JUAN JOSÉ BLÁZQUEZ, INMACULADA GARCÍA, IGNACIO GIL. **AUDIOVISUALES** ÁNGEL MANUEL AGUDO, JOSÉ RAMÓN PÉREZ, IGNACIO SANTAMARÍA, ALBERTO CANO, IGNACIO COBOS, IVÁN GUTIÉRREZ. **UTILERÍA** PEPE ROMERO, EMILIO SÁNCHEZ, ARANTZA FERNÁNDEZ, PEDRO ACOSTA, JULIO PASTOR, PALOMA MORALED, CRISTINA CERUTTI. **SASTRERÍA** ROSA MARÍA SÁNCHEZ, MARÍA JOSÉ PEÑA, MA DE LOS DOLORES ARIAS, ROSA RUBIO, SILVIA SANTIAGO. **PELUQUERÍA** CARLOS SOMOLINOS, ANTONIO ROMÁN, ANA MARÍA HERNANDO. **MAQUILLAJE** CARMEN MARTÍN, NOELIA CORTÉS, CARMEN SOFÍA LÓPEZ. **REGIDURÍA** ROSA POSTIGO, JAVIER CABELLOS, JUAN MANUEL GARCÍA, GEMA COLLADO. **TAQUILLAS** CARMEN CAJIGAL, SUSANA GÓMEZ, JACINTA CONTRERAS. **CONSERJERÍA** ALBERTO PUIGSERVER. **MANTENIMIENTO** JOSÉ MANUEL MARTÍN, JUAN J. MARTÍN. **DISEÑO GRÁFICO** GUILLE LONGHINI, SHEILA DOBÓN. **ASESORÍA LINGÜÍSTICA** LORENA CARBAJO. **FOTOGRAFÍA** SERGIO PARRA. **VIDEO** LA DALIA NEGRA. **IMPRESIÓN** FERMISA.



**COMPañÍA NACIONAL
DE TEATRO CLÁSICO**
TEMPORADA 2021/2022



MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

teatroclasico.mcu.es
[@teatroclasico](https://twitter.com/teatroclasico)

entradasinaem.es
902 22 49 49